زیارت اربعین: (شامل: « **۷ سلام** »،« **۴ لعن** »،« **۱۰ تشهد** » (و إعلام مقصد قیام در تشهد اول))

اَلسَّلامُ عَلی وَلِیِّ اللّهِ وَ حَبیبِهِ، **اَلسَّلامُ** عَلی خَلیلِ اللّهِ وَ نَجیبِهِ، **اَلسَّلامُ** عَلی صَفِیِّ اللّهِ وَ ابْنِ صَفِیِّهِ

* سلام بر ولی خدا و دوست او، * سلام بر خلیل خدا و بنده نجیب او، * سلام بر بنده برگزیده خدا و فرزند برگزیده‌اش،

اَلسَّلامُ عَلیَ الْحُسَیْنِ الْمَظْلُومِ الشَّهیدِ، **اَلسَّلامُ** علی **اَسیرِ الْکُرُباتِ؟** وَ **قَتیلِ الْعَبَراتِ؟**

* سلام بر حسین مظلوم و شهید، * سلام بر آنکه به گرفتاری‌ها اسیر بود و کشته اشکِ روان شد.

اَللّهُمَّ اِنّی: ۱ـ **اَشْهَدُ** اَنَّهُ وَلِیُّکَ وَ ابْنُ وَلِیِّکَ وَ صَفِیُّکَ وَ ابْنُ صَفِیِّکَ الْفائِزُ،

خدایا؛ من گواهی می‌دهم که آن حضرت ولیّ تو و فرزند ولیّ تو بود و برگزیده‌ات و فرزند برگزیده‌ات بود که پیروز شد

بِکَرامَتِکَ اَکْرَمْتَهُ بِالشَّهادَةِ وَ حَبَوْتَهُ بِالسَّعادَةِ وَ اَجْتَبَیْتَهُ بِطیبِ الْوِلادَةِ،

که به بزرگداشت خودت، گرامی‌اش کردی با شهادت و مخصوصش داشتی به سعادت و برگزیدی او را به پاکزادی

وَ جَعَلْتَهُ سَیِّداً مِنَ السّادَةِ وَ قآئِداً مِنَ الْقادَةِ وَ ذآئِداً مِنْ الذادَةِ،

و تو او را قرارش دادی سروری از سروران و از رهبری از رهبرانِ پیشرو و از آنان که از حق دفاع کردند،

وَ اَعْطَیْتَهُ مَواریثَ الْاَنْبِیآءِ وَ جَعَلْتَهُ حُجَّةً عَلی خَلْقِکَ مِنَ الْاَوْصِیآءِ،

و تو میراث پیمبران را به او دادی و او را از اوصیایی که حجت تو بر خلقت هستند قرارش دادی،

فَاَعْذَرَ فِی الدُّعآءِ وَ مَنَحَ النُّصْحَ وَ بَذَلَ مُهْجَتَهُ فیکَ،

او نیز در دعوت مردم جای عذر و بهانه‌ای باقی نگذاشت و بی‌دریغ خیرخواهی کرد و جانش را در راه تو فدا کرد،

لِیَسْتَنْقِذَ عِبادَکَ مِنَ الْجَهالَةِ وَ حَیْرَةِ الضَّلالَةِ

(چرا ؟) تا برهاند **بنـــدگان** تو را از (گرداب) جهالت و نادانی و سرگردانی (در وادی) گمراهی،

وَ قَدْ **تَوازَرَ** عَلَیْهِ مَـــنْ:

(همان مردم عهدشکنی) که **همدست** شدند **علیه او**، (و حمایت کردند) از افرادی که:

۱ـ غَرَّتْهُ الدُّنْیا، ۲ـ وَ باعَ حَظَّهُ بِالْاَرْذَلِ الْاَدْنی، ۳ـ وَ شَری آخِرَتَهُ بِالثَّمَنِ الْاَوْکَسِ،

۴ـ وَ تَغَطْرَسَ، ۵ـ وَ تَرَدّی فی هَواهُ، ۶ـ وَ اَسْخَطَکَ وَ اَسْخَطَ نَبِیَّکَ،

دنیا فریبشان داد و سعادتشان را به ناچیزی فروختند و آخرتشان را با بهایی اندک عوض کردند،

و تکبر ورزیدند و در هوس غرق شدند و تو و پیامبرت را به خشم آوردند،

۷ـ وَ **اَطـــاعَ** مِنْ عِبادِکَ: و (همان مردمی که حمایت و) پیروی کردند از میان بندگانت:

اَهْلَ ۱ـ الشِّقاقِ، ۲ـ وَ النِّفاقِ، ۳ـ وَ حَمَلَةَ الْاَوْزارِ، ۴ـ الْمُسْتَوْجِبینَ النّارَ

آنهایی را که: اهل دو دستگی و نفاق بودند و بارهای سنگین گناه به دوش داشتند و مستحق آتش بودند،

فَجاهَدَهُمْ فیکَ صابِراً مُحْتَسِباً حَتّی سُفِکَ فی طاعَتِکَ دَمُهُ وَ اسْتُبیحَ حَریمُهُ،

او (که چنان دید) صبورانه با آنها مبارزه کرد تا خونش در راه پیروی تو ریخته شد و حریم مقدسش شکسته شد،

اَللّهُمَّ؛ فَالْعَنْهُمْ لَعْناً وَبیلاً وَ عَذِّبْهُمْ عَذاباً اَلیماً،

خدایا؛ پس آن « **مردم** » را (نه معاویه و یزید و شمر و عمرسعد و بالایی ها را) لعنت کن به لعنتی گریبانگیر و عذابشان کن به عذابی دردناک،

(ششمین سلام:) اَلسَّلامُ عَلَیْکَ یَابْنَ رَسُولِ اللّهِ، (هفتمین سلام:) اَلسَّلامُ عَلَیْکَ یَابْنَ سَیِّدِ الاَوْصِیاَّءِ،

۲ـ اَشْهَدُ اَنَّکَ اَمینُ اللهِ وَ ابْنُ اَمینِهِ عِشْتَ سَعیداً وَ مَضَیْتَ حَمیداً وَ مُتَّ فَقیداً مَظْلُوماً شَهیداً،

گواهی دهم که **تو** امانتدار خدا و فرزند امانت‌دار اویی، سعادتمند زیستی و ستوده از دنیا رفتی و گمگشته و ستمدیده و شهید درگذشتی،

۳ـ وَ اَشْهَدُ اَنَّ اللّهَ مُنْجِزُ ما وَعَدَکَ وَ مُهْلِکُ مَنْ خَذَلَکَ وَ مُعَذِّبُ مَنْ قَتَلَکَ،

و شهادت می‌دهم که خدا وفا کند به آن وعده‌ای که به تو داد و به هلاکت رساند آنرا که دست از یاری‌ات برداشت و عذاب کند آنکه تو را کُشت

۴ـ وَ اَشْهَدُ اَنَّکَ وَفَیْتَ بِعَهْدِاللهِ وَ جاهَدْتَ فی سَبیلِهِ حَتّی اَتیکَ الْیَقینُ،

و شهادت می‌دهم که تو به خوبی وفا کردی به عهد خدا، و جهاد کردی در راه او تا مرگت فرا رسید،

فَلَعَنَ اللهُ مَنْ قَتَلَکَ وَ **لَعَنَ** اللهُ مَنْ ظَلَمَکَ وَ **لَعَنَ** اللّهُ اُمَّةً سَمِعَتْ بِذلِکَ فَرَضِیَتْ بِهِ(؟؟)

خدا لعنت کند آنکه تو را کشت و خدا لعنت کند آنکه به تو ظلم کرد و لعنت کند مردمی که اینها را شنیدند و بدان راضی بودند،

اَللّهُمَّ اِنّی: **۵ـ اُشْهِدُکَ** اَنّی وَلِیٌّ لِمَنْ والاهُ وَ عَدُوٌّ لِمَنْ عاداهُ بِاَبی اَنْتَ وَ اُمّی یَابْنَ رَسُولِ اللّهِ

خدایا؛ تو را شاهد می‌گیرم که من کارگزارم برای آنکه کارگزار اوست و دشمنم با آنکه دشمن اوست، پدرم و مادرم به فدایت ای فرزند رسول خدا.

۶ـ اَشْهَدُ اَنَّکَ کُنْتَ نُوراً فی الْاَصْلابِ الشّامِخَةِ وَ الْاَرْحامِ الْمُطَهَّرَةِ،

گواهی دهم که تو به راستی نوری بودی در پشت پدرانی بلند مرتبه و رحم‌هایی پاکیزه،

لَمْ تُنَجِّسْکَ الْجاهِلِیَّةُ بِاَنْجاسِها وَ لَمْ تُلْبِسْکَ الْمُدْلَهِمّاتُ مِنْ ثِیابِها

(و گواهی می‌کنم که) جاهلیت نتوانست تو را با نجاستش، نجس کند و نتوانست لباس‌های چرکینش را بر تو بپوشاند. (تحت تأثیر محیط نبودی.)

۷ـ وَ اَشْهَدُ اَنَّکَ مِنْ دَعائِمِ الدّینِ وَ اَرْکانِ الْمُسْلِمینَ وَ مَعْقِلِ الْمُؤْمِنینَ؟

و گواهی دهم که به راستی تو از پایه‌های دین و ستون‌های محکم مسلمانان و پناهگاه مردمان با ایمان هستی

۸ـ وَ اَشْهَدُ اَنَّکَ الاِمامُ الْبَرُّ التَّقِیُّ الرَّضِیُّ الزَّکِیُّ الْهادِی الْمَهْدِیُّ،

و گواهی دهم که تو به راستی پیشوای نیکوکار با تقوا و پسندیده و پاکیزه و راهنمای راه یافته‌ای

۹ـ وَ اَشْهَدُ اَنَّ الاَئِمَّةَ مِنْ وُلْدِکَ کَلِمَةُ التَّقْوی وَ اَعْلامُ الْهُدی وَ الْعُرْوَةُ الْوُثْقی وَ الْحُجَّةُ علی اَهْلِ الدُّنْیا

و گواهی دهم که امامان از فرزندانت حقیقت تقوا و نشانه‌های هدایت و رشته‌های محکم (حق و فضیلت) و حجت‌هایی بر مردم دنیا هستند

۱۰ـ وَ اَشْهَدُ اَنّی بِکُمْ مُؤْمِنٌ وَ بِاِیابِکُمْ مُوقِنٌ بِشَرایِعِ دینی وَ خَواتیمِ عَمَلی،

و گواهی دهم که من به شما ایمان دارم و به بازگشتتان یقین دارم با قوانین دینم و عواقب کردارم،

وَ قَلْبی لِقَلْبِکُمْ سِلْمٌ وَ اَمْری لِاَمْرِکُمْ مُتَّبِعٌ وَ نُصْرَتی لَکُمْ مُعَدَّةٌ،

و دلم تسلیم دل شما است و کارم پیرو کار شما است و یاری ام برایتان آماده است،

حَتّی یَاْذَنَ اللّهُ لَکُمْ **فَمَعَکُمْ مَعَکُمْ لا مَعَ عَدُوِّکُمْ،**

تا زمانی که خدا در ظهورتان اجازه دهد، پس اگر با شما هستم (باید همیشه) با شما باشم نه با دشمنان شما

صَلَواتُ اللهِ عَلَیْکُمْ وَ علی اَرْواحِکُمْ وَ اَجْسادِکُمْ،

وَ شاهِدِکُمْ وَ غائِبِکُمْ وَ ظاهِرِکُمْ وَ باطِنِکُمْ آمینَ رَبَّ الْعالَمینَ.

درودهای خدا بر شما و بر ارواح شما و پیکرهایتان و حاضرتان و غایبتان و آشکارتان و نهانتان * آمین ای خدای جهانیان.